

# HEINNER

## MIXER CU BOL

Model: HMB-350UV



- Mixer cu bol
- Putere: 300W
- Culoare: Ultraviolet

[www.heinner.ro](http://www.heinner.ro)

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs!

## I. INTRODUCERE

**Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.**

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ



- Mixer cu bol
- Manual de utilizare
- Certificat de garanție

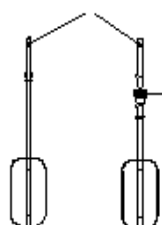
### III. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a utiliza aparatul, este necesar să luați următoarele măsuri de precauție:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea prizei electrice corespunde cu cea marcată pe plăcuța cu caracteristici tehnice.
3. Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul acestuia prezintă deteriorări.
4. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau peste suprafețe fierbinți.
5. Nu introduceți cablul de alimentare sau corpul mixerului în apă, deoarece aceasta poate duce la electrocutare.
6. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
7. Stricta supraveghere este necesară atunci când aparatul dumneavoastră este folosit în preajma copiilor sau a persoanelor infirme.
8. Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți sau în apropierea acestora.
9. Nu detașați paletele de emulsionare sau de frământare în timpul funcționării aparatului.
10. Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
11. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare atunci când acesta nu este în uz și înainte de curățare.
12. Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau vătămarea.
13. Înainte de spălarea mixerului, detașați accesoriile acestuia.
14. Asigurați-vă de fiecare dată că butonul de selectare a vitezei este la poziția „0” înainte de a introduce ștecărul în priza de perete. Pentru deconectarea de la sursa de alimentare, rotiți selectorul la poziția 0 și scoateți ștecărul din priză.
15. Evitați atingerea pieselor aflate în mișcare.
16. În timpul funcționării aparatului, nu introduceți mâinile în vasul acestuia, pentru a evita leziuni grave. Asigurați-vă că în vasul aparatului nu sunt ustensile care pot deteriora aparatul.
17. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde de siguranța acestora.
18. Nu utilizați aparatul în aer liber.
19. Păstrați aceste instrucțiuni.
20. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu permiteți accesul copiilor la aparat și la cablul de alimentare.
21. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.

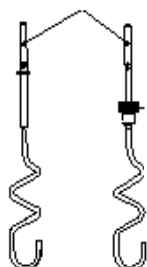
# IV. DESCRIERE

Palete de emulsionare

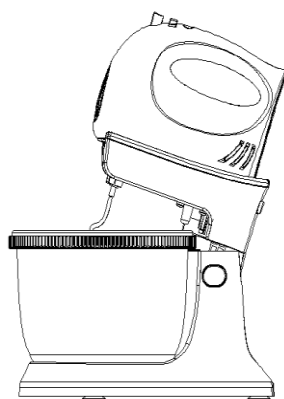
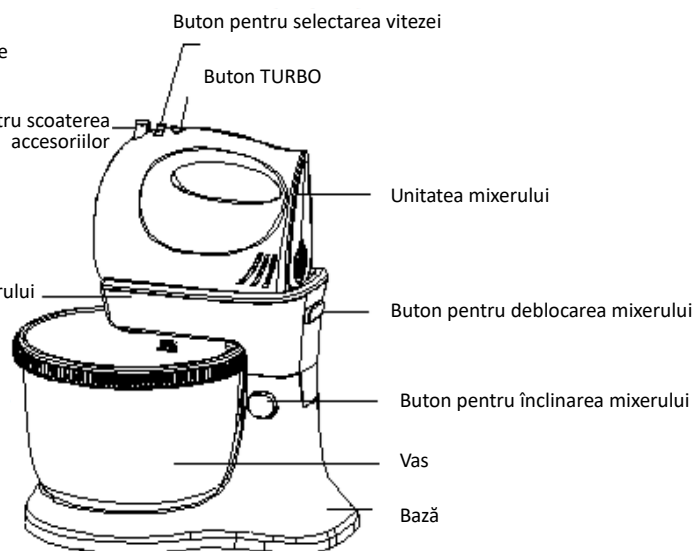


Mecanism de blocare

Palete de frământare



Mecanism de blocare



## V. ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înainte de asamblarea mixerului, spălați în apă caldă paletele de emulsionare, paletele de frământare și vasul. Lăsați-le să se usuce. Asigurați-vă că ați deconectat ștecărul de la sursa de alimentare și că butonul de selectare a vitezei este la poziția „0”.

01. Selectați accesoriile potrivite, în funcție de operația de amestecare pe care doriți să o efectuați: paletele de emulsionare(amestecare/batere) sau paletele de frământare.

02. Montarea paletei de emulsionare/de frământare.

Paletele de emulsionare/paletele de frământare se introduc în poziția specificată.

**Notă:** Vă rugăm să vă asigurați că paletele pentru emulsionare sau cele pentru frământare sunt introduse corect și complet în aparat, deoarece, în caz contrar, rezultatele utilizării pot fi afectate.

**Notă:** Nu este posibilă utilizarea simultană a mai multor tipuri de accesorii.

## VI. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Așezați aparatul pe o suprafață curată, orizontală.
2. Montați paletele corespunzătoare.
3. Așezați mixerul pe suportul acestuia și asigurați-vă proeminențele din partea inferioară a acestuia sunt aliniate cu fantele de pe suport. Mixerul se fixează în poziție printr-un clic. Pentru detașarea unității mixerului, apăsați și mențineți apăsat cu o mână butonul de deblocare, apoi ridicați unitatea cu cealaltă mână.
4. Puneți ingredientele în vas. Cantitatea de ingrediente nu trebuie să depășească 80% din volumul vasului (volumul vasului este de 3,3 litri).
5. Asigurați-vă că butonul de selectare a vitezei este la poziția „0”, apoi conectați ștecărul la sursa de alimentare cu energie electrică.
6. Reglați butonul de selectare a vitezei la viteza dorită. Sunt disponibile 5 viteze de funcționare. Atunci când apăsați butonul TURBO, mixerul va funcționa la viteza cea mai ridicată.
7. Durata maximă a unui ciclu de funcționare nu trebuie să depășească șapte minute. Durata de repaus trebuie să fie de cel puțin 20 de minute. Aceasta trebuie să intervină după fiecare ciclu de funcționare continuă.
8. După finalizarea amestecării, deplasați selectorul de viteze la poziția „0” și deconectați ștecărul de la sursa de alimentare.

9. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru înclinarea mixerului, apoi ridicați mixerul împreună cu suportul până la blocarea acestuia în poziția înclinată.

10. Dacă este necesar, puteți răzui ingredientele în exces de pe palete cu ajutorul unei spatule din cauciuc sau lemn.

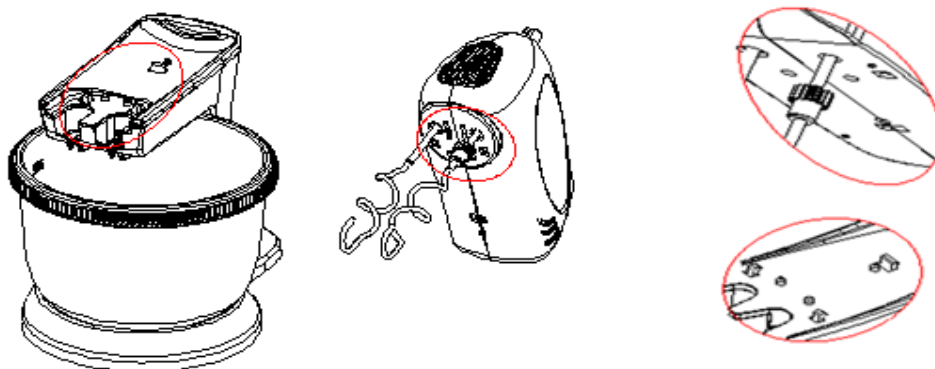
11. Țineți paletele cu o mână și apăsați ferm cu cealaltă mână pe butonul pentru scoaterea accesoriilor.

NOTĂ: Scoateți paletele numai atunci când butonul pentru selectarea vitezei este în poziția „0”.

12. Unitatea mixerului poate fi detașată în vederea amestecării și frământării separate. Apăsați și mențineți apăsat cu o mână butonul de deblocare a unității mixerului, ridicând mixerul de pe suportul acestuia cu cealaltă mână.

**ATENȚIE!**

În timpul funcționării aparatului, nu introduceți în vas cuțite, linguri metalice, furculițe sau alte ustensile.



## VII. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de curățare, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
2. Ștergeți suprafețele exterioare ale aparatului cu o lavetă umedă, apoi cu o lavetă moale și uscată.
3. Ștergeți resturile de alimente de pe cablul de alimentare.
4. Detașați vasul și curățați-l cu apă, apoi ștergeți-l cu o cârpă uscată și montați-l la loc.
5. Spălați paletele în apă caldă cu detergent de vase, apoi ștergeți-le cu o cârpă uscată. Paletele pot fi spălate în mașina de spălat vase.

**AVERTISMENT:** Nu introduceți mixerul în apă sau în alte lichide.

**AVERTISMENT:** Orice intervenții pentru repararea aparatului trebuie realizate de către un reprezentat de service autorizat.

## VIII. SFATURI CULINARE

1. Ingredientele refrigerate (cum ar fi untul și ouăle) trebuie să fie la temperatura camerei înainte de a începe omogenizarea acestora. Aceste ingrediente trebuie pregătite anterior.
2. Pentru a elimina posibilitatea apariției cojilor sau a ouălor stricate în rețeta dumneavoastră, spargeți ouăle într-un recipient separat, apoi adăugați-le în amestec.
3. Nu amestecați excesiv. Începeți amestecarea la o viteză redusă, apoi măriți viteza.
4. Condiții de mediu. Schimbările de temperatură sezoniere, temperatura ingredientelor și variația texturii acestora de la o zonă la alta joacă un rol important pentru stabilirea duratei de amestecare necesar și pentru obținerea rezultatelor dorite.
5. Începeți de fiecare dată omogenizarea ingredientelor la viteză mică. Măriți treptat viteza până la cea recomandată în rețetă.
6. Atunci când procesați ingrediente lichide (în special lichide fierbinți), adăugați inițial cantități mici, pentru evita vărsarea ingredientelor.
7. Ingredientele trebuie adăugate în bol conform rețetei.
8. În cazul în care un obiect (cum ar fi, de exemplu, o spatulă) cade în bol în timp ce mixerul este în funcțiune, deplasați imediat selectorul de viteze la poziția „0”, apoi scoateți obiectul din bol.
9. Pentru facilitarea curățării, clătiți imediat cu apă caldă.

## IX. REȚETĂ

### 1. Ouă bătute

Ingredient: Ouă

Modalitate: Puneți 500 g de amestec în bol, alegeți accesoriile corespunzătoare și lăsați aparatul să proceseze amestecul la viteza cea mai mare timp de 3 minute.

### 2. Aluat

Ingrediente: făină, apă

Modalitate: Puneți 1100 g de făină la 800 de ml de apă în bol, puneți paletelile de frământare în funcțiune la viteză redusă timp de 30 de secunde, apoi la viteza cea mai mare timp de 6 minute. Astfel, ingredientele vor fi amestecate bine și corect.

Notă: Volumul amestecului nu trebuie să depășească nivelul accesoriilor și al bolului.

## X. DETALII TEHNICE

<b>Putere</b>	300W
<b>Tensiune de alimentare</b>	220-240V; 50Hz
<b>Culoare</b>	Ultraviolet



### MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



#### ***Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului***

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

**Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**





**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## HAND MIXER WITH BOWL

Model: HMB-350UV



- Hand mixer with bowl
- Power: 300W
- Color: Ultraviolet

Thank you for purchasing this product!

## I. INTRODUCTION

***Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.***

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

## II. PACKAGE CONTENT



- **Hand mixer with bowl**
- **User manual**
- **Warranty card**

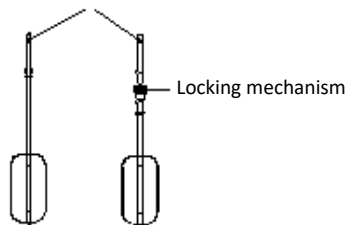
### III. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, you must always follow these basic precautions:

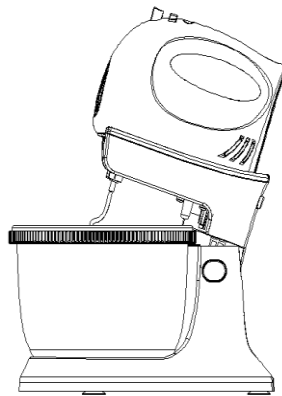
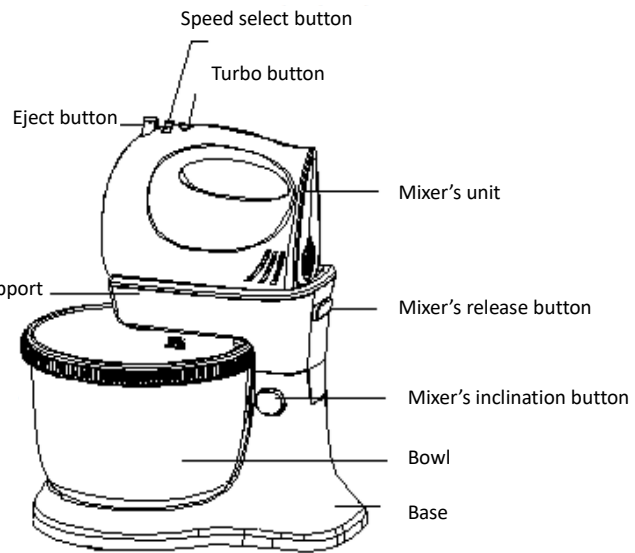
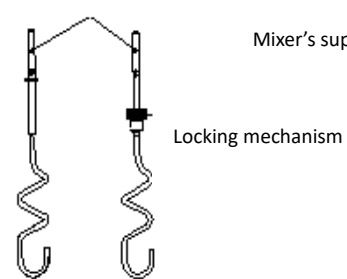
1. Read all instructions.
2. Before using, check that the wall outlet voltage matches with the voltage plate, which is in the bottom.
3. Do not use with a damaged cord.
4. Do not let the cord hang over edge of table or of a hot surface.
5. Do not immerse the cord or mixer's body in the water, this causes an electric shock.
6. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service or a qualified person to avoid a hazard.
7. Close supervision is necessary when appliance is used near children or disabled persons.
8. Do not place on or near a hot surface.
9. Never remove blades emulsifying or kneading blades when the machine is running.
10. Do not leave unattended while the mixer is running.
11. Unplug from outlet when is not in use and before cleaning.
12. The use of other attachments which are not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
13. Before washing, remove the mixer's accessories.
14. Always check that the power is off before connecting the power cord from the wall outlet. To disconnect, turn the knob to OFF, then remove plug from outlet.
15. Avoid contact with moving parts.
16. During operation, the device does not insert your hands into his bowl to avoid serious injury. Make sure that there are no utensils flask that can cause damage to the device.
17. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical (including children), sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
18. Do not use the appliance outdoors.
19. Keep these instructions.
20. This device should not be used by children. Never leave the appliance and its cord near children.
21. Keep out of the reach of children.

# IV. DESCRIPTION

Emulsifying pallets



Kneading paddles



## V. BEFORE USING

Before assembly's mixer, wash blades emulsifying and kneading blades and bowl in warm water. Then dry them. Make sure the power cord is unplugged and speed selector knob is set to "0".

01. Select the accessories you want, depending on the mixing task that will be performed: blades emulsifying (mixing / battery) or kneading blades.

02. Introducing emulsifying blade / vane ridden.

Blades emulsifying / kneading blades are inserted into the specified position.

Note: To ensure that the blades or blades for kneading emulsifying fully and properly placed in socket's mixer, mixing different results may be affected.

Note: Only one accessory can be used only once.

## VI. USING INSTRUCTIONS

1. Place the unit on a clean, flat surface.
2. Set appropriate mixer blades.
3. Put mixer on its support site and make sure that the jacks on the bottom of it are aligned with the slots of the support block (see Figure 1). You will hear a click when its mixer is in the correct position. When detached unit's mixer, press and hold the release button with a handful of it, and then raise the other unit's mixer.
4. Put ingredients in bowl. The amount of ingredients should not exceed 80% volume of the bowl (its maximum volume is 3.3L).
5. Make sure the speed selector knob to "0", then connect the camera to the power supply.
6. Set the speed to the desired speed. There are 5 speed settings to be selected. Mixer will run at the highest speed when you press the turbo button.
7. Maximum operating time should not exceed seven minutes. Idle time is less than 20 minutes. This time is maintained between two cycles continue.
8. When mixing is complete, turn the selector level in position "0" and disconnect the cable from the wall outlet.

9. Press and hold the tilt and lift unit's mixer with its support until it is locked in the tilt position (see Figure 2).

10. If necessary, excess food particles stripped of blades used with a wooden spatula or rubber.

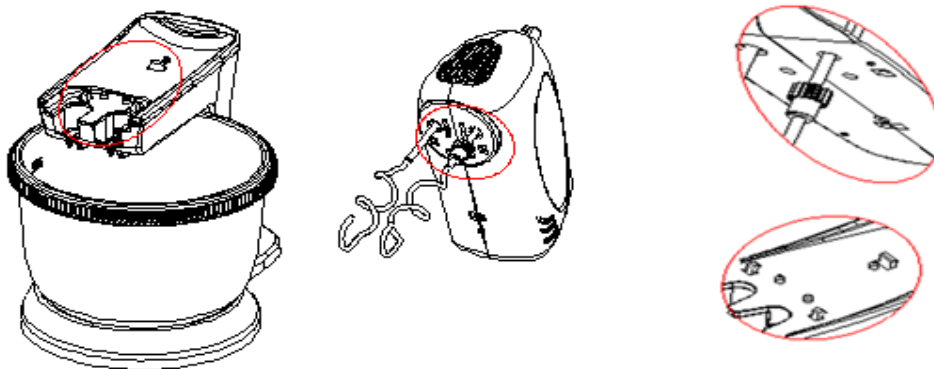
11. Keep the blades with one hand and press firmly with the other hand on the eject button to release them.

NOTE: Remove the blades only gear "0".

12. The unit's mixer can be used for mixing or kneading separately first, hold the release button and lift the unit with the other hand.

**ATTENTION!**

**Do not bring knives, metal spoons, forks, and so on, in the mixer's bowl during operation.**



## VII. MAINTENANCE AND CLEANING

2. Before cleaning, unplug the appliance and wait for it to cool completely.
2. Wipe the outside of it with a damp cloth and then wipe with a soft dry cloth.
6. Wipe any excess food particles from the power cord.
7. Detach the bowl from the machine and clean it with water, then wipe it with a dry cloth and attach it device.
8. Wash beaters in hot, soapy water and wipe them with a dry cloth. The blades can be washed in the dishwasher.

**WARNING:** Mixer can not be immersed in water or other liquid.

**WARNING:** Any intervention should be performed by an authorized service representative.

## VIII. COOKING ADVICES

1. Cold ingredients, such as butter and eggs should be at room temperature before you start mixing them. Set these ingredients in advance.
2. To eliminate the possibility of egg shells or damaged - in your recipe, break the eggs into separate containers first, then add the mixture.
3. Do not over-mix. Start mixing at low speed, then increase the speed.
4. Conditile climate. Seasonal temperature changes, temperature, ingredients and their variation from one area to another, plays an important role in mixing time necessary to obtain the desired results.
5. Always start mixing on low speed products. Gradually increase the speed recommended is mentioned in your recipe.
6. When mixing liquids, especially hot liquids, add small amounts initially to reduce leakage.
7. The ingredients should be added to the bowl as specified in the recipe.
8. If an object such as a spatula, falls into the bowl while the mixer is running, turn the speed selector knob to "0" immediately, then remove the object.
9. For easy cleaning, rinse immediately with warm water.

## IX. RECIPE

### 3. Beat eggs

Food: Egg

Method: Put 500g egg mixture in bowl, choose the correct blades and let the machine speed to the highest position timo 3 minutes.

### 4. Flour mixture

Food: flour, water

Method: Fill 1100g flour and 800 ml water mixture in bowl, kneading blades enable a low speed for 30 seconds, then run at the highest speed for 6 minutes This way foods will be mixed well and correctly .

Note: The volume of the mixture of food should not be greater than the height of the blades and bowl.



## X. TECHNICAL DETAILS

<b>Power</b>	300W
<b>Voltage</b>	220-240V; 50Hz
<b>Color</b>	Ultraviolet



### Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## МИКСЕР С КУПА

Модел: НМВ-350UV



- Миксер с купа
- Мощност: 300W
- Цвят: ултравиолетов

Благодарим Ви за закупуването на този продукт!

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

**Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.**

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ КОМПЛЕКТ



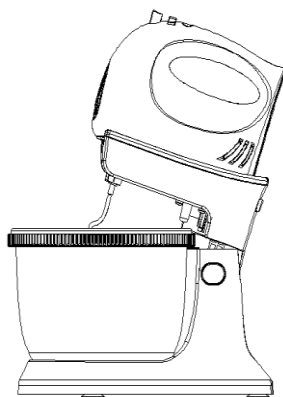
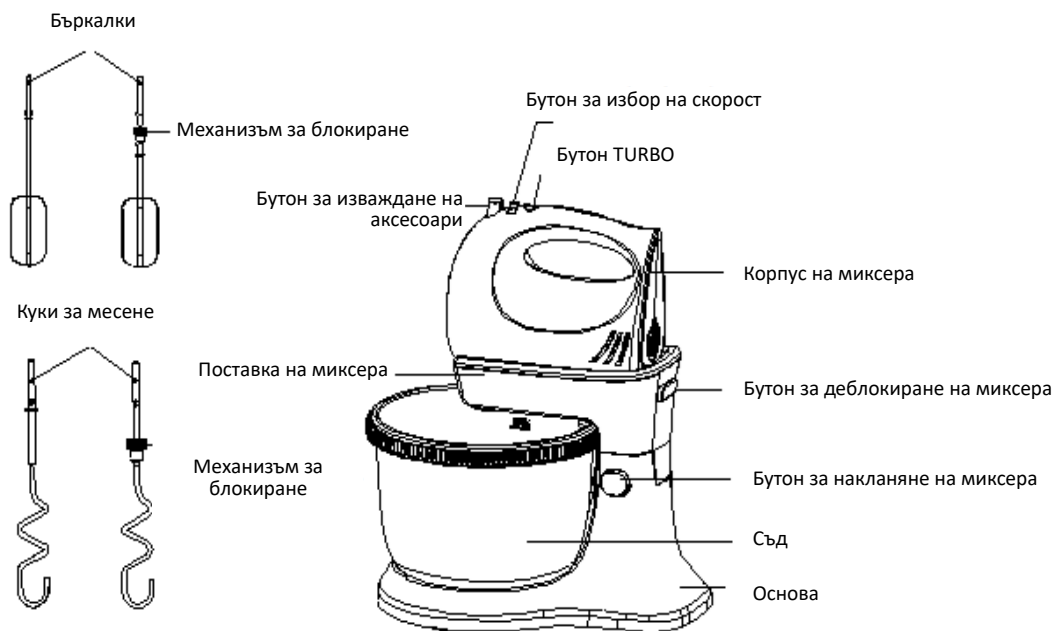
- Миксер с купа
- Наръчник за употреба
- Сертификат за гаранция

### III. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате уреда, трябва да вземете следните предпазни мерки:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Преди употреба уверете се, че напрежението на електрическия контакт съответства на това, което е изписано върху табелката с техническите характеристики.
3. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден.
4. Не оставяйте захранващия кабел да виси над ръба на масата или върху горещи повърхности.
5. Не поставяйте захранващия кабел или корпуса на миксера във вода, защото това може да доведе до токов удар.
6. С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
7. Необходимо е строго наблюдение, когато Вашият уред се използва в близост до деца или инвалиди.
8. Не поставяйте уреда върху горещи повърхности или в близост до тях.
9. Не изваждайте бъркалките или куките за месене по време на функциониране на уреда.
10. Не оставяйте уреда да функционира без наблюдение.
11. Изключвайте уреда от източника за захранване с електроенергия тогава, когато не се използва и преди почистване.
12. Използването на аксесоари, които не са препоръчвани или продавани от производителя, може да има като резултат възникване на пожар, токов удар или телесна повреда.
13. Преди измиване на миксера извадете неговите аксесоари.
14. Уверявайте се всеки път, че бутонът за избор на скорост се намира на позиция "0" преди да включите щепсела в стенния контакт. За изключване от източника на захранване, завъртете селектора на позиция "0" и извадете щепсела от контакта.
15. Предотвратявайте докосването на движещите се компоненти.
16. По време на функциониране на уреда не поставяйте ръцете в неговия съд, за да предотвратите тежки наранявания. Уверете се, че в съда на уреда няма прибори, които могат да повредят уреда.
17. Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца), които имат физически, сетивни или умствени затруднения или които нямат необходимите познания и опит, освен ако се намират под наблюдение или са обучени как да използват уреда от страна на лице, което отговаря за тяхната безопасност.
18. Не използвайте уреда на открито.
19. Съхранявайте тези инструкции.
20. Децата не трябва да се използват този уред. Не оставяйте уреда и захранващия кабел на достъпни места за деца.
21. Не оставяйте децата, да имат достъп до уреда.

# IV. ОПИСАНИЕ



## V. ПРЕДИ УПОТРЕБА

Преди сглобяване на миксера измийте в топла вода бъркалките, куките за месене и съда. Оставете ги да изсъхнат. Уверете се, че сте изключили щепсела от източника на захранване и че бутонът за избор на скорост се намира на позиция "0".

1. Изберете подходящите аксесоари в зависимост от операцията за разбъркване, която желаете да извършите: бъркалки (разбъркване/разбиване) или куки за месене.

2. Монтиране на бъркалка/кука за месене.

Бъркалките/куките за месене се вкарват в посочената позиция.

Забележка: Моля, уверете се, че бъркалките или куките за месене да вкарани правилно и изцяло в уреда, т.к., в противен случай, могат да бъдат засегнати резултатите от тяхната употреба.

Забележка: Не е възможно едновременно използване на повече видове аксесоари.

## VI. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Поставете уреда върху чиста и хоризонтална повърхност.

2. Монтирайте съответстващите бъркалки.

3. Поставете миксера върху неговата поставка и уверете се, че издатините от неговата долна страна са подравнени с процепите върху поставката. Миксерът се фиксира на позиция с едно кликуване. За отделяне на корпуса на миксера натиснете и задръжте натиснат с една ръка бутон за деблокиране, след това вдигнете корпуса с другата ръка.

4. Поставете съставките в съда. Количеството на съставките не трябва да надвишава 80% от обема на съда (обемът на съда е 3,3 литра).

5. Уверете се, че бутонът за избор на скорост се намира на позиция "0", след това включете щепсела към източника на захранване с електроенергия.

6. Регулирайте бутон за избор на скорост до желаната скорост. На разположение са 5 скорости на функциониране. Когато натиснете бутон TURBO, миксерът ще функционира при най-високата скорост.

7. Максималното времетраене на един цикъл на функциониране не трябва да надвишава седем минути. Времето за пауза трябва да бъде най-малко 20 минути. Тя трябва да настъпи след всеки цикъл на непрекъснато функциониране.

8. След приключване на разбъркването преместете селектора за скорост на позиция "0" и изключете щепсела от източника на захранване.

9. Натиснете и задръжете натиснат бутона за накланяне на миксера, след това вдигнете миксера заедно с поставката до неговото блокиране в наклонена позиция.

10. Ако е необходимо, може да остържете излишните съставки върху бъркалките с помощта на гумена или дървена шпатула.

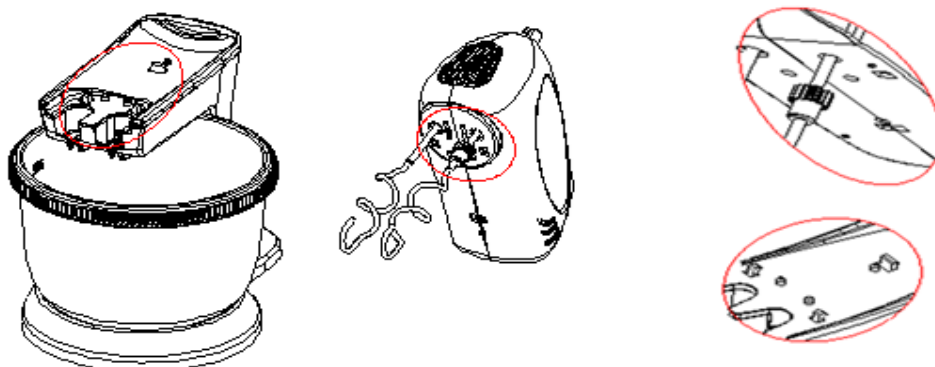
11. Дръжте бъркалките с една ръка и натиснете силно с другата ръка върху бутона за изваждане на аксесоари.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Изваждайте бъркалките само тогава, когато бутонът за избор на скорост се намира на позиция "0".

12. Корпусът на миксера може да се отделя с оглед отделно разбъркване и месене. Натиснете и задръжете натиснат с една ръка бутона за деблокиране на корпуса на миксера, като вдигате миксера от неговата поставка с другата ръка.

**ВНИМАНИЕ!**

По време на функциониране не поставяйте в купата ножове, метални лъжици, вилици или други прибори.



## VII. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

3. Преди почистване извадете уреда от контакта и оставете го да се охлади.
2. Избършете външните повърхности на уреда с влажна кърпа, след това с мека и суха кърпа.
9. Избършете хранителните остатъци върху захранващия кабел.
10. Отделете съда и почистете го с вода, след това избършете го със суха кърпа и монтирайте го на място.
11. Измийте бъркалките с топла вода и препарат за миене на съдове, след това избършете ги със суха кърпа. Бъркалките могат да се измият в съдомиялна машина

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте миксера във вода или други течности.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всякакви интервенции с цел ремонтване на уреда трябва да се извършват от представител на оторизиран сервиз.

## VIII. КУЛИНАРНИ СЪВЕТИ

1. Охладените съставки (като кравето масло и яйцата) трябва да бъдат на стайна температура преди да започне тяхното хомогенизиране. Тези съставки трябва да се приготвят предходно.
2. За да елиминирате възможността от поява на черупки или развалени яйца във Вашата рецепта, счупете яйцата в отделен съд и след това добавете ги в сместа.
3. Не разбърквайте прекомерно. Започнете разбъркването при ниска скорост, след това увеличете скоростта.
4. Условия на околната среда. Сезонните температурни промени, температурата на съставките и тяхната променлива структура в различните зони играят важна роля при определянето на необходимата продължителност на смесване и за получаване на желаните резултати.
5. Започвайте всеки път хомогенизирането на съставките при ниска скорост. Постепенно увеличавайте скоростта до тази, която се препоръчва в рецептата.
6. Когато обработвате течни съставки (особено горещи съставки), добавяйте първоначално малки количества, за да предотвратите разливането на съставките.
7. Съставките трябва да се добавят в купата съгласно рецептата.
8. Ако един предмет (например една шпатула) падне в купата, докато миксерът е включен, преместете незабавно селектора за скорост на позиция "0", след това извадете предмета от купата.
9. Изплакнете веднага с топла вода с цел улесняване на почистването.

## IX. РЕЦЕПТА

### 5. Разбити яйца

Съставка: Яйца

Начин на приготвяне: Поставете 500 гр от сместа в купата, изберете съответстващите аксесоари и оставете уреда да обработва сместа при най-високата скорост по време на 3 минути.

### 6. Тесто

Съставки: брашно, вода

Начин на приготвяне: Поставете 1100 гр брашно към 800 мл вода в купата, поставете куките за месене и включете миксера при ниска скорост и месете по време на 30 секунди, след това при най-високата скорост по време на 6 минути. По този начин съставките ще се смесят добре и правилно.

Забележка: Обемът на сместа не трябва да надвишава нивото на аксесоарите и на купата.



## Х. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност	300W
Захранващо напрежение	220-240V; 50Hz
Цвят	ултравиолетов



### Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



**HEINNER** е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## TÁLAS MIXER

Modell: HMB-350UV



- Tálás mixer
- Teljesítmény: 300W
- Szín: ultraibolya

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

## I. BEVEZETÉS

***A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.***

A kézikönyvet azért szerkesztettük, hogy rendelkezésére bocsássunk a készülék üzembe helyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó minden szükséges utasítást a.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, az üzembe helyezés és használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

## II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA



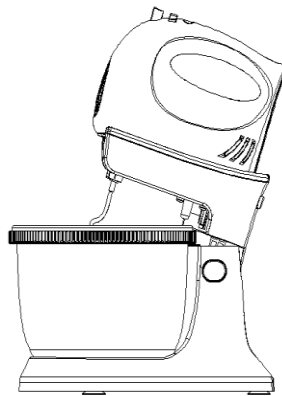
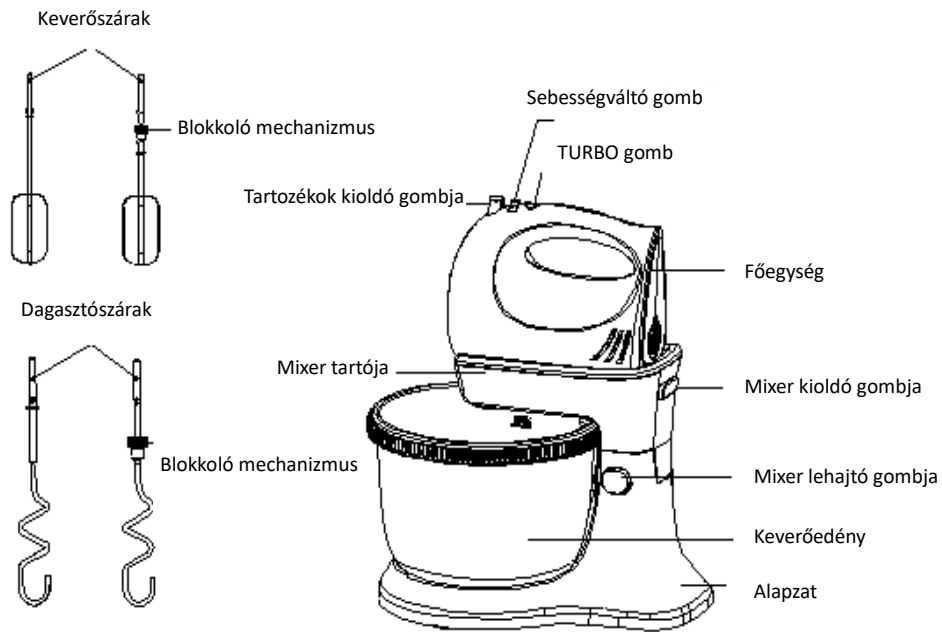
- Tálás mixer
- Használati utasítás
- Garancialevél

### III. BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

A készülék használata előtt szükséges az alábbi biztonsági intézkedések betartása:

1. Olvasson el minden utasítást.
2. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a csatlakozóaljzat feszültsége megfelel a termék műszaki adatait felsoroló táblácskán feltüntetettnek.
3. Ne használja a készüléket sérült tápvezetékkel.
4. Ne hagyja a tápkábelt szabadon lelógni a munkapultról, vagy forró felületek fölött.
5. Tilos a vezetéket vagy a mixert vízbe tenni, mert ez áramütést okozhat.
6. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a hálózati kábel megsérült, ki kell cseréltetni a gyártóval, annak hivatalos márkaszervizével vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel.
7. Gyermek vagy fogyatékos személyek közelében fokozott figyelemmel használja a készüléket.
8. Ne helyezze a készüléket forró felületekre vagy azok közelébe.
9. A készülék működése közben ne távolítsa el a keverőszáraikat és a dagasztószáraikat.
10. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működni.
11. Nem használat esetén és tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket.
12. A gyártó által nem javasolt vagy forgalmazott tartozékok használatát nem javasoljuk, mert tüzesetet, áramütést vagy testi sérülést okozhatnak.
13. A mixer tisztítása előtt távolítsa el a tartozékokat.
14. Győződjön meg róla minden alkalommal, hogy a sebességváltó gomb a „0” pozícióban van mielőtt a készülék dugaszát a tápforráshoz csatlakoztatná. A készülék áramtalanításához, a sebességváltó gombot forgassa el a 0 pozícióra és húzza ki a dugaszt a tápforrásból.
15. Kerülje a mozgásban levő alkatrészek megérintését.
16. A súlyos sérülések elkerülése érdekében a készülék használata közben ne nyúljon a keverőedénybe. Győződjön meg róla, hogy a keverőedényben nincsenek olyan eszközök, amelyek a készülék károsodásához vezethetnek.
17. A készüléket csökkentett pszichikai, érzéki vagy mentális képességekkel rendelkező egyének (beleértve a gyermekeket is), tapasztalatlan vagy ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha biztosítva van a felügyeletük vagy a biztonságukért felelős személy felkészítette őket a készülék használatára.
18. Ne használja a készüléket a szabadban.
19. Őrizze meg ezt a használati útmutatót.
20. Ezt a készüléket gyerekek nem használhatják. Ne engedje a gyerekeket a készülék vagy a tápkábel közelébe.
21. Ne hagyja a készüléket a gyerekek számára hozzáférhető helyen.

# IV. LEÍRÁS



## V. HASZNÁLAT ELŐTT

A mixer összeszerelése előtt mossa meg a keverő - és dagasztószárakat valamint a keverőedényt meleg vízben. Várja meg, míg azok megszáradnak. Győződjön meg róla, hogy áramtalanította a készüléket és a sebességváltó gomb a „0” pozícióban van.

01. Válassza ki a megfelelő tartozékokat annak függvényében, hogy milyen műveletet szeretne végezni: a keverőszárakat (keverés/habverés) vagy a dagasztószárakat.

02. Keverőszárak/dagasztószárak felszerelése.

A keverőszárakat/dagasztószárakat a meghatározott módon kell felszerelni.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy a keverőszárak vagy a dagasztószárak megfelelően fel vannak szerelve, hiszen ellenkező esetben befolyásolhatják az összekeverés eredményét.

Megjegyzés: Egyszerre csak egy tartozék használata lehetséges.

## VI. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

1. Helyezze a készüléket tiszta, vízszintes felületre.
2. Szerelje fel a megfelelő szárakat.
3. Helyezze a mixert a tartójára és győződjön meg róla, hogy a mixer alján található domborulatok egy vonalban vannak a tartón található bevágásokkal. A mixer egy kattánással megfelelően rögzül. A főegység eltávolításának érdekében, egyik kezével nyomja meg és tartsa lenyomva a mixer kioldó gombját, majd a másik kezével emelje fel a főegységet.
4. Tegye a hozzávalókat a keverőedénybe. A hozzávalók mennyisége nem haladhatja meg a keverőedény térfogatának 80%-át (a keverőedény térfogata 3,3 liter).
5. Győződjön meg róla, hogy a sebességváltó gomb a „0” pozícióban van, majd csatlakoztassa a készülék dugaszát az áramforráshoz.
6. Állítsa be a sebességváltó gombot a kívánt sebességre. 5 sebességi fokozat áll rendelkezésre: A TURBO gomb megnyomásával a mixer a legnagyobb sebességen fog dolgozni.
7. Egy működési ciklus maximális időtartama nem lehet több mint hét perc. A szüneteltetés időtartama nem lehet kevesebb, mint 20 perc. A szüneteltetési időtartamra a két egymást követő működési ciklus között kerül sor.
8. Miután befejezte az összekeverést, állítsa a sebességváltó gombot a „0” pozícióba és távolítsa el a dugaszt az áramforrásból.

9. Nyomja meg és tartsa lenyomva a mixer lehajtó gombját, majd emelje fel a mixert annak tartójával együtt, amíg az a megfelelő helyzetben rögzül.

10. Ha szükséges, a keverőszákról az ételmaradékokat gumi- vagy fa spatula segítségével távolíthatja el.

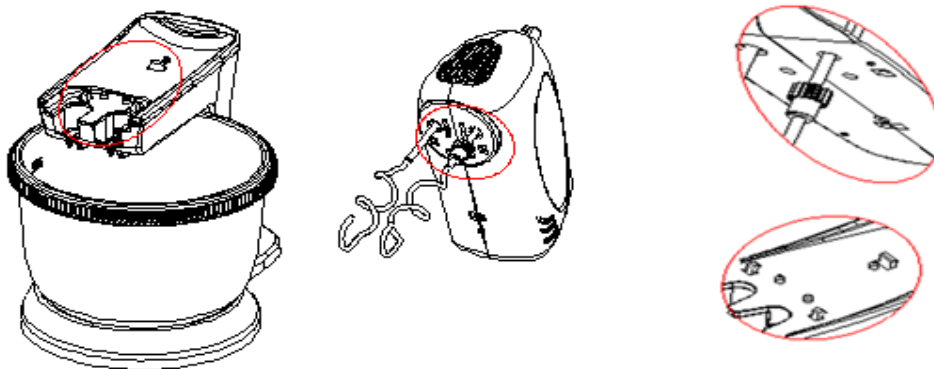
11. Egyik kezével fogja meg a keverőszárat másik kezével pedig nyomja le a tartozékok kioldó gombját.

**MEGJEGYZÉS** Csak akkor távolítsa el a keverőszárat, ha a sebességváltó gomb a „0” pozícióban van.

12. A főegységet külön is használhatja keverésre vagy dagasztásra. Nyomja meg és tartsa lenyomva a mixer kioldó gombját, majd a másik kezével emelje fel a főegységet a tartóról.

**FIGYELEM!**

**Működés közben ne tegyen az edénybe kést, fém kanalat, villát vagy más eszközöket.**



## VII. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

4. Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket és hagyja kihűlni.

2. A készülék külső felületeit törölje meg egy nedves törlőkendővel, majd egy másik száraz és lágy kendővel.

12. Törölje le a tápkábelről is az ételmaradékokat.

13. A keverőedényt távolítsa el és mossa ki vízzel, törölje meg egy száraz törlőkendővel, majd szerelje vissza.

14. Mosogatószeres meleg vízben mossa meg a keverőszárat, majd törölje szárazra azokat. A keverőszárat mosogatógépben is moshatók.

**FIGYELMEZTETÉS:** A mixert tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni.

**FIGYELMEZTETÉS:** A készülék javítását kizárólag engedélyezett szervíz képviselője végezheti.

## VIII. MESTERSZAKÁCS TANÁCSOK

1. A hűtőszekrényben tárolt hozzávalók (mint például a vaj és a tojás) felhasználás előtt szobahőmérsékletűek kell legyenek. Ezeket a hozzávalókat korábban elő kell készíteni.
2. A tojásokat külön edénybe üsse bele, így elkerülhető, hogy tojáshéj vagy romlott tojás kerüljön az élelmiszerbe.
3. Ne keverje túl a hozzávalókat. Kezdje az összekeverést alacsony sebességfokozaton majd folyamatosan növelje a sebességet.
4. Környezeti feltételek. A térségenként változó, időszakos hőmérséklet-különbségek, a hozzávalók hőmérséklete és azok állaga fontos szempont a szükséges keverési idő meghatározása és a kívánt eredmény elérése tekintetében.
5. A hozzávalók összekeverését mindig kezdje kis sebességen. Fokozatosan emelje a sebességet a receptben megadott mértékig.
6. Amikor folyékony hozzávalókkal dolgozik (különösképpen forró folyadékok esetén) mindig kis mennyiséggel kezdje az összekeverést annak érdekében, hogy a hozzávalók ne csorduljanak ki.
7. A hozzávalókat a recept szerint kell adagolni.
8. Abban az esetben, ha működés közben egy idegen tárgy kerül a keverőedénybe (például egy spatula), azonnal állítsa a sebességváltó gombot a „0” pozícióba és távolítsa el a tárgyat a keverőedényből.
9. A gyors tisztítás érdekében öblítse le meleg vízzel.

## IX. RECEPT

### 7. Tojáshab

Hozzávaló: Tojás

Elkészítés módja: Tegyen 500 g tojást a keverőedénybe, válassza ki a megfelelő tartozékokat és hagyja működni a készüléket 3 percig a legnagyobb sebességen.

### 8. Tészta

Hozzávalók: liszt, víz

Elkészítés módja: Tegyen a keverőedénybe 1100 g lisztet és 800 ml vizet, szerelje fel a dagasztószárakat és működtesse a készüléket 30 másodpercig alacsony sebességen, majd 6 percig a legnagyobb sebességfokozaton. Ez által a hozzávalók megfelelően és jól elkeverednek.

Megjegyzés: A hozzávalók mennyisége nem haladhatja meg a keverőedény és a tartozékok szintjét.



## X. TECHNIKAI LEÍRÁS

Teljesítmény	300 W
Tápfeszültség	220-240V; 50Hz
Szín	ultraibolya



### A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)